

# FM/MW/LW Compact Disc Player

Инструкция по  
эксплуатации

RU

Інструкція з  
експлуатації

UA

CD-проигрыватель с встроенным  
FM/MW/LW-тюнером  
FM/MW/LW програвач компакт  
дисків



Для отмены демонстрации на дисплее (режим DEMO) см. стр. 4.  
Щоб відмінити демонстраційний екран (DEMO), див. стр. 5.





**CD-проигрыватель с  
встроенным  
FM/MW/LW-тюнером**  
Сделано в Таиланде

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио 108-0075, Япония

Для обеспечения безопасности установите это устройство на приборной панели автомобиля. Перед установкой и подключением ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Эта этикетка находится на нижней стороне корпуса.

### Дата изготовления устройства

Тот же номер, что и серийный номер устройства, указанный на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке. Чтобы узнать дату изготовления, см. символы "P/D:" на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9



**Утилизация отслужившего  
электрического и  
электронного  
оборудования (директива  
применяется в странах  
Евросоюза и других  
европейских странах, где  
действуют системы  
раздельного сбора отходов)**

Windows Media является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.

В данном изделии используется технология, на которую распространяются определенные права интеллектуальной собственности корпорации Microsoft. Использование или распространение этой технологии, кроме как в данном изделии, без лицензии корпорации Microsoft запрещено.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

### **Внимание. Если в замке зажигания нет положения ACC**

Убедитесь, что настроена функция Auto Off (стр. 13). После выключения устройства его питание будет автоматически отключено через установленное время, что предотвращает разрядку аккумулятора. Если функция автоматического выключения (Auto Off) не включена, то при каждом выключении зажигания нажмите и удерживайте кнопку **(SOURCE/OFF)** до тех пор, пока дисплей не погаснет.

# Содержание

Начало работы .....	4
Отмена режима DEMO .....	4
Установка часов .....	4
Снятие передней панели .....	4
Расположение органов управления .....	6
Основное устройство .....	6
Радиоприемник .....	7
Сохранение и прием радиостанций .....	7
RDS .....	8
CD .....	10
Воспроизведение диска .....	10
Воспроизведение композиций в различных режимах .....	10
Параметры звука и меню настройки .....	11
Изменение настроек звука .....	11
Настройка параметров установки .....	12
Использование дополнительного оборудования .....	14
Дополнительное аудиооборудование .....	14
Пульт дистанционного управления RM-X114 .....	14
Дополнительная информация .....	15
Меры предосторожности .....	15
Уход за устройством .....	17
Технические характеристики .....	18
Поиск и устранение неисправностей .....	19

## Начало работы

### Отмена режима DEMO

Можно отменить режим демонстрации на дисплее, появляющийся во время выключения устройства.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.**  
Отобразится дисплей настройки.
- 2 Поворачивайте дисковый регулятор, пока не появится индикация “DEMO”, а затем нажмите дисковый регулятор.**
- 3 Поворачивая дисковый регулятор, выберите значение “DEMO-OFF”, а затем нажмите дисковый регулятор.**  
Настройка завершена.
- 4 Нажмите кнопку  $\curvearrowright$  (BACK).**

### Установка часов

Часы данного устройства имеют 24-часовую индикацию.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.**  
Отобразится дисплей настройки.
- 2 Поворачивайте дисковый регулятор, пока не появится индикация “CLOCK-ADJ”, а затем нажмите дисковый регулятор.**  
Начинает мигать индикация часа.
- 3 Поворачивайте дисковый регулятор для установки значения часов и минут.**  
Для изменения индикации нажмите кнопку (SEEK) -/+.

- 4 После установки минут нажмите кнопку выбора.**

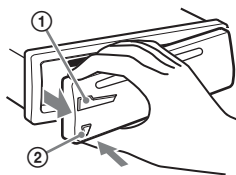
Установка завершена, и часы начинают отсчет времени.

Для отображения часов нажмите кнопку (DSPL).

### Снятие передней панели

Во избежание кражи устройства можно снять с него переднюю панель.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку (SOURCE/OFF) ①.**  
Устройство выключится.
- 2 Нажмите кнопку снятия передней панели ②, затем снимите панель, потянув на себя.**



### Предупредительный звуковой сигнал

Если до поворота выключателя зажигания в положение OFF с устройства не была снята передняя панель, то в течение нескольких секунд будет слышен предупредительный звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет слышен только в том случае, если используется встроенный усилитель.

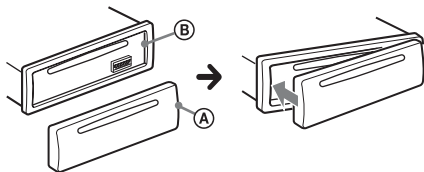
### Примечание

Не подвергайте переднюю панель воздействию тепла/высокой температуры или влажности. Старайтесь не оставлять ее в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.

---

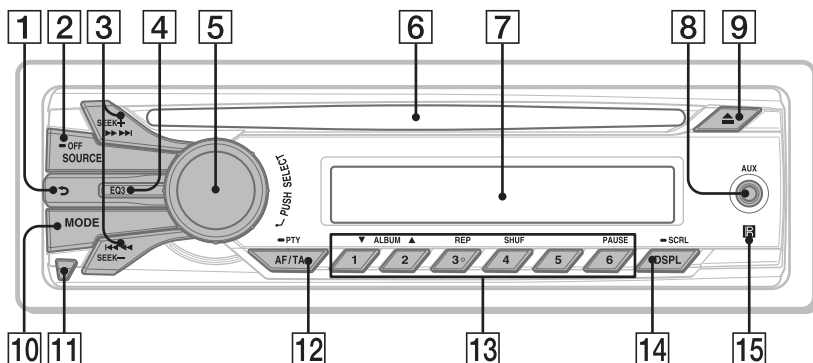
## Установка передней панели

Присоедините часть **(A)** передней панели к части **(B)** устройства, как показано на рисунке, затем установите левую сторону на место, слегка нажав на нее до щелчка.



# Расположение органов управления

## Основное устройство



В этом разделе содержатся сведения о расположении органов управления и основных операциях.

### 1 Кнопка ↶ (BACK)

Возврат к предыдущему экрану.

### 2 Кнопка SOURCE/OFF

Включение питания; смена источника (радио/CD/AUX).

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды для выключения питания. Нажмите и удерживайте более 2 секунд для выключения питания и дисплея.

### 3 Кнопки SEEK +/-

Радио:

Автоматическая настройка на радиостанции (нажмите); поиск станций вручную (нажмите и удерживайте).

CD:

Пропуск композиций (нажмите); непрерывный пропуск композиций (нажмите, затем нажмите еще раз примерно через 1 секунду и удерживайте нажатой); перемещение вперед/назад на одну композицию (нажмите и удерживайте).

### 4 Кнопка EQ3 (эквалайзер) стр. 12

Выбор типа эквалайзера (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM или OFF).

### 5 Дисковый регулятор/кнопка выбора

Настройка громкости (поверните); выбор элементов настройки (нажмите и поверните).

### 6 Слот для дисков

Вставьте диск (этикеткой вверх), начнется воспроизведение.

### 7 Окошко дисплея

### 8 Входное гнездо AUX стр. 14

- 9** **Кнопка  $\blacktriangle$  (извлечение)**  
Извлечение диска.
- 10** **Кнопка MODE** стр. 7  
Выбор диапазона частот (FM/MW/LW).
- 11** **Кнопка снятия передней панели**  
стр. 4
- 12** **Кнопка AF (Альтернативные частоты)/TA (Сообщения о текущей ситуации на дорогах)/PTY (Типы программ)** стр. 8, 9  
Задание AF и TA (нажмите); выбор PTY (нажмите и удерживайте) в RDS.

- 13** **Номерные кнопки**  
Радио:  
Прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

CD:

**1** / **2**: **ALBUM  $\nabla/\blacktriangle$**  (при воспроизведении MP3/WMA)  
Пропуск альбомов (нажмите); непрерывный пропуск альбомов (нажмите и удерживайте).

**3**: **REP\*** стр. 10

**4**: **SHUF** стр. 10

**6**: **PAUSE**

Для приостановки воспроизведения. Для отмены нажмите эту кнопку еще раз.

- 14** **Кнопка DSPL (дисплей)/SCRL (прокрутка)** стр. 8, 10  
Смена индикации на дисплее (нажмите); прокрутка индикации на дисплее (нажмите и удерживайте).

- 15** **Приемник сигналов с пульта дистанционного управления**

\* На этой кнопке имеется тактильная точка.

## Радиоприемник

### Сохранение и прием радиостанций

#### Предупреждение

Во избежание возникновения аварийной ситуации при настройке на радиостанции во время управления автомобилем используйте функцию BTM (памяти оптимальной настройки).

### Автоматическое сохранение — BTM (Память оптимальной настройки)

- 1** Повторно нажимайте кнопку **(SOURCE/OFF)**, пока не появится индикация **“TUNER”**.

Чтобы изменить диапазон, нажимайте кнопку **(MODE)**. Можно выбрать следующие диапазоны: FM1, FM2, FM3\*, MW или LW.

- 2** Нажмите и удерживайте кнопку **выбора**.

Отобразится дисплей настройки.

- 3** Поворачивайте дисковый регулятор, пока не появится индикация **“BTM”**, а затем нажмите **дисковый регулятор**.

Радиостанции закрепляются за номерными кнопками и сохраняются в памяти устройства в порядке частот.

\* Диапазон настройки FM3 - от 65 до 74 МГц (шаг - 30 кГц).  
(Только для CDX-GT267ME/GT262ME)

---

## Сохранение вручную

**1** Во время приема радиостанции, которую необходимо сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку (1 — 6), пока не появится индикация “MEMORY”.

---

## Прием радиостанций, сохраненных в памяти

**1** Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку (1 — 6).

---

## Автоматическая настройка

**1** Выберите диапазон, затем нажмите кнопку (SEEK) +/- для поиска радиостанции.

Поиск остановится, когда устройство найдет радиостанцию. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена нужная радиостанция.

### Совет

Если известна частота требуемой радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку (SEEK) +/-, пока не будет приблизительно установлена нужная частота, затем повторно нажимайте кнопку (SEEK) +/- для точной настройки частоты (настройка вручную).

## RDS

Радиостанции диапазона FM с услугой RDS (Системы радиоданных) передают, кроме обычных сигналов радиопрограмм, цифровую информацию, которая не слышна.

### Примечание (CDX-GT267ME/GT262ME)

Услуги RDS передаются только в диапазонах FM1 и FM2.

### Примечания

- В зависимости от страны или региона могут быть доступными не все функции RDS.
- Функция RDS не будет работать, если мощность сигнала недостаточна или радиостанция, на которую настроено устройство, не передает данные RDS.

### Изменение индикации на дисплее

Нажмите кнопку (DSPL).

---

## Настройка AF (Альтернативные частоты) и TA (Сообщения о текущей ситуации на дорогах)

Функция AF выполняет постоянную перенастройку радиостанций, имеющих самый сильный сигнал в сети, а функция TA обеспечивает прием сообщений или программ (TP) о текущей ситуации на дорогах, если их прием возможен.

**1** Повторно нажимайте кнопку (AF/TA), пока не появится нужная настройка.

---

Выбор	Цель
AF-ON	Включение AF и отключение TA.
TA-ON	Включение TA и отключение AF.
AF/TA-ON	Включение как AF, так и TA.
AF/TA-OFF	Отключение как AF, так и TA.

---

## Сохранение станций RDS с параметрами AF и TA

Можно выполнить предварительную настройку станций RDS с параметрами AF/TA. При использовании функции BTM сохраняются только станции RDS с теми же параметрами AF/TA.

При выполнении предварительной настройки вручную можно сохранить как станции RDS, так и станции без RDS с индивидуальными параметрами AF/TA.

- 1 **Задайте AF/TA, затем сохраните станцию с помощью BTM или вручную.**

## Прием экстренных сообщений

При включении AF или TA экстренные сообщения будут автоматически прерывать текущее вещание.

### Совет

Если настроить громкость во время приема сообщения о текущей ситуации на дорогах, этот уровень громкости будет сохранен в памяти для последующего приема таких сообщений, независимо от обычного уровня громкости.

## Прслушивание одной региональной программы — REGIONAL

Когда функция AF включена: в соответствии с заводскими настройками этого устройства прием возможен только в определенном регионе, поэтому устройство не будет переключено на другую региональную станцию с более сильной частотой.

При выезде за пределы области приема определенной региональной программы установите параметр “REGIONAL-OFF” в меню настройки во время приема FM-радиостанции (стр. 13).

### Примечание

Эта функция не работает в Великобритании и некоторых других регионах.

## Функция местной привязки (только для Великобритании)

Эта функция позволяет настраиваться на волну других местных станций в данном районе, даже если они не занесены в память приемника под номерными кнопками.

- 1 **Во время приема в диапазоне FM нажмите номерную кнопку (① — ⑥), для которой запрограммирована местная станция.**
- 2 **Не более чем через 5 секунд еще раз нажмите номерную кнопку местной станции.**

Повторяйте процедуру, пока не будет найдена местная радиостанция.

---

## ВыборPTY (Типы программ)

Отображает тип принимаемой в данный момент программы. Кроме того, позволяет выполнять поиск заданного типа программ.

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопку (AF/TA) (PTY) во время приема в диапазоне FM.**  
Если станция передает данныеPTY, появляется название типа текущей программы.
- 2 **Поворачивайте дисковый регулятор, пока не отобразится требуемый тип программы, затем нажмите дисковый регулятор.**  
Устройство начинает поиск станции, передающей программу выбранного типа.

## Тип программ

**NEWS** (новости), **AFFAIRS** (текущие события), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **EDUCATE** (образование), **DRAMA** (радиоспектакли), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (переменная), **POP M** (популярная музыка), **ROCK M** (рок-музыка), **EASY M** (легкая музыка), **LIGHT M** (легкая классика), **CLASSICS** (серьезная классика), **OTHER M** (прочие типы музыки), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL A** (общественная жизнь), **RELIGION** (религия), **PHONE IN** (звонки в прямой эфир), **TRAVEL** (путешествия), **LEISURE** (досуг), **JAZZ** (джазовая музыка), **COUNTRY** (музыка “кантри”), **NATION M** (национальная музыка), **OLDIES** (старые шлягеры), **FOLK M** (народная музыка), **DOCUMENT** (документальные репортажи)

## Настройка СТ (Время на часах)

Данные СТ, передаваемые с сигналами RDS, используются для установки часов устройства.

- 1 Установите “СТ-ON” в меню настройки (стр. 13).

### Примечание

Функция СТ может работать неправильно, даже если принимается станция, передающая данные RDS.

## CD

### Воспроизведение диска

На этом устройстве можно воспроизводить диски CD-DA (содержащие также информацию CD TEXT) и CD-R/CD-RW (с файлами MP3/WMA (стр. 16)).

- 1 Вставьте диск (этикеткой вверх).

Воспроизведение начнется автоматически.

Для извлечения диска нажмите кнопку

### Изменение индикации на дисплее

Отображаемая индикация может отличаться в зависимости от модели, типа диска, формата записи и параметров.

Нажмите кнопку

### Воспроизведение композиций в различных режимах

Прослушивать композиции можно неоднократно (повторное воспроизведение) и в произвольном порядке (воспроизведение в случайной последовательности).

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (REP) или (SHUF), пока на дисплее не отобразится нужный режим воспроизведения.

## Повторное воспроизведение

Выбор	Воспроизведение
↶ TRACK	композиции неоднократно.
↶ ALBUM*	альбома неоднократно.
↶ OFF	воспроизведение композиций в обычном порядке (режим обычного воспроизведения).

## Воспроизведение в случайной последовательности

Выбор	Воспроизведение
SHUF ALBUM*	альбома в случайной последовательности.
SHUF DISC	диска в случайной последовательности.
SHUF OFF	воспроизведение композиций в обычном порядке (режим обычного воспроизведения).

\* При воспроизведении файла в формате MP3/WMA.

## Параметры звука и меню настройки

### Изменение настроек звука

#### Подстройка характеристик звука

- 1 Во время приема/воспроизведения нажмите кнопку выбора.
- 2 Поворачивайте дисковый регулятор, пока не отобразится требуемый пункт меню, затем нажмите дисковый регулятор.
- 3 Поворачивая дисковый регулятор, выберите настройку, а затем нажмите дисковый регулятор.
- 4 Нажмите кнопку ↶ (BACK).

Могут быть заданы следующие параметры:

**EQ3 LOW**\*<sup>1</sup> (стр. 12)

**EQ3 MID**\*<sup>1</sup> (стр. 12)

**EQ3 HIGH**\*<sup>1</sup> (стр. 12)

#### BALANCE

Регулировка звукового баланса: “R15” – “0” – “L15”.

#### FADER

Регулировка относительного уровня: “F15” – “0” – “R15”.

#### SW LEVEL

\*<sup>2</sup> (Уровень сабвуфера)

Регулировка уровня громкости сабвуфера: “+10 dB” – “0 dB” – “-10 dB”.

(“ATT” отображается, если установлено минимальное значение.)

---

## AUX VOL\*3 (Уровень громкости AUX)

Настройка громкости каждого подсоединенного дополнительного оборудования: “+18 dB” – “0 dB” – “-8 dB”.

Эта настройка исключает необходимость регулировки громкости для разных источников.

---

\*1 Когда включена функция эквалайзера EQ3 (стр. 12).



\*2 Когда для аудиовыхода установлено значение “SUB-OUT” (стр. 13). “ATT” отображается, если установлено минимальное значение. Настройка этой функции возможна в диапазоне до 21 шага.

\*3 Когда активирован источник AUX (стр. 14).

---

## Настройка кривой эквалайзера — EQ3

Меню “CUSTOM”, появляющееся при нажатии кнопки EQ3, позволяет настроить собственные установки эквалайзера.

**1** Во время приема/воспроизведения повторно нажимайте кнопку  для выбора “CUSTOM”, а затем нажмите кнопку .

**2** Нажмите кнопку выбора.

**3** Поворачивайте дисковый регулятор, пока не появится индикация “EQ3 LOW”, “EQ3 MID” или “EQ3 HIGH”, а затем нажмите дисковый регулятор.

**4** Поворачивая дисковый регулятор, настройте выбранный параметр, а затем нажмите дисковый регулятор. Уровень громкости настраивается в диапазоне от -10 dB до +10 dB с шагом 1 dB.



Повторите шаги 2 и 3, чтобы настроить кривую эквалайзера. Для восстановления заводской настройки кривой эквалайзера нажмите и удерживайте кнопку выбора перед завершением настройки.

**5** Нажмите кнопку  (BACK).

## Настройка параметров установки

**1** Нажмите и удерживайте кнопку выбора.

Отобразится дисплей настройки.

**2** Поворачивайте дисковый регулятор, пока не отобразится требуемый элемент, затем нажмите дисковый регулятор.

**3** Поворачивая дисковый регулятор, выберите настройку, а затем нажмите дисковый регулятор.\*

**4** Нажмите кнопку .

\* При настройке CLOCK-ADJ и BTM шаг 4 не нужен.

В зависимости от источника и параметров можно настроить следующие элементы:

---

**CLOCK-ADJ** (Установка часов) (стр. 4)

---

**CT** (Время на часах)  
Включение функции CT: “ON”, “OFF” (стр. 10).

---

**BEEP**  
Включение звукового сигнала: “ON”, “OFF”.

---

**CAUT ALM**\*1 (Предупредительный звуковой сигнал)  
Включение предупредительного звукового сигнала: “ON”, “OFF” (стр. 4).

---

**AUX-A**\*1 (Аудиовход AUX)  
Включение отображения источника AUX: “ON”, “OFF” (стр. 14).

---

**AUTO OFF**  
Автоматическое отключение через определенное время, если устройство выключено: “NO”, “30S (секунд)”, “30M (минут)”, “60M (минут)”.

---

**REAR/SUB**\*1  
Переключение аудиовыхода: “REAR-OUT” (усилитель мощности), “SUB-OUT” (сабвуфер).

---

**DEMO** (Демонстрация)  
Включение режима демонстрации: “ON”, “OFF”.

---

**DIMMER**  
Используется для изменения яркости дисплея: “ON”, “OFF”.

---

**M.DISPLAY** (Движущийся дисплей)  
– “ON”: для отображения движущихся изображений.  
– “OFF”: для отключения режима движущегося дисплея.

---

**AUTO SCR** (Автоматическая прокрутка)  
Автоматическая прокрутка длинных элементов: “ON”, “OFF”.

---

---

**REGIONAL**\*2

Прием ограничивается определенным регионом: “ON”, “OFF” (стр. 9).

---

**LPF**\*3 (Фильтр низких частот)  
Выбор граничной частоты сабвуфера: “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

---

**SW PHASE**\*3 (Фаза сабвуфера)  
Выбор фазы сабвуфера: “SUB NORM”, “SUB REV”.

---

**HPF** (Фильтр высоких частот)  
Выбор граничной частоты передних/задних громкоговорителей: “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

---

**LOUDNESS**  
Усиление басов и высоких частот для чистоты звука при низком уровне громкости: “ON”, “OFF”.

---

**BTM** (стр. 7)

---

\*1 Когда устройство выключено.

\*2 Когда поступает сигнал в диапазоне FM.

\*3 Когда для аудиовыхода установлено значение “SUB-OUT”.

## Использование дополнительного оборудования

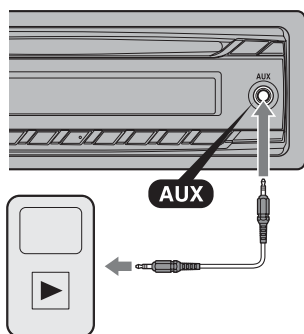
### Дополнительное аудиооборудование

Подсоединив дополнительное переносное аудиоустройство к входному гнезду AUX (мини-стереоразъем) на аппарате, а затем просто выбрав источник, его можно прослушивать через громкоговорители автомобиля.

#### Подсоединение переносного аудиоустройства

- 1 Выключите переносное аудиоустройство.
- 2 Уменьшите громкость на аппарате.
- 3 Подключите переносное аудиоустройство к аппарату при помощи соединительного кабеля (не входит в комплект)\*.

\* Обязательно используйте разъем прямого типа.



#### Настройка уровня громкости

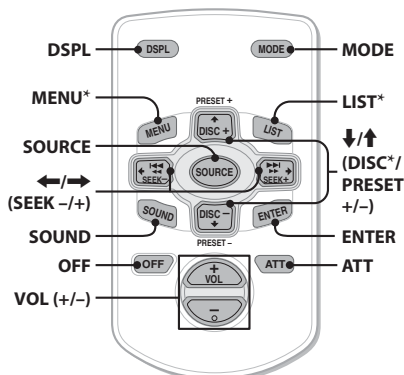
Перед воспроизведением настройте уровень звука для каждого подключенного аудиоустройства.

- 1 Уменьшите громкость на аппарате.

- 2 Нажимайте кнопку (SOURCE/OFF), пока не появится индикация "AUX".
- 3 Начните воспроизведение на переносном аудиоустройстве при умеренной громкости.
- 4 Установите обычный уровень громкости для прослушивания на аппарате.
- 5 Отрегулируйте входной уровень (стр. 12).

### Пульт дистанционного управления RM-X114

Кнопки на пульте дистанционного управления с такими же обозначениями, что и на устройстве, выполняют те же функции.



Указанные ниже кнопки на пульте дистанционного управления отличаются от кнопок/функций на устройстве.

#### • Кнопка DSPL (дисплей)

Смена индикации.

#### • Кнопка SOURCE

Включение питания; смена источника (Радиоприемник/CD/AUX).

#### • Кнопки ←/→ (SEEK -/+)

Кнопки управления в режимах радиоприемника/CD соответствуют кнопкам (SEEK) -/+ на устройстве.

### • Кнопка **SOUND**

Соответствует кнопке выбора на устройстве.

### • Кнопка **OFF**

Выключение питания/остановка источника.

### • Кнопки **↑/↓ (DISC\*/PRESET +/-)**

Кнопки управления CD соответствуют кнопкам ①/② (ALBUM ▼/▲) на устройстве.

### • Кнопка **ENTER**

Применить установку.

### • Кнопка **ATT (приглушение звука)**

Приглушение звука. Для отмены нажмите эту кнопку еще раз.

\* Недоступна для данного устройства.

### **Примечание**

Если устройство выключено и дисплей погас, то с помощью пульта дистанционного управления нельзя будет управлять устройством, пока на нем не будет нажата кнопка (SOURCE/OFF) или вставлен диск для его включения.

## **Дополнительная информация**

### **Меры предосторожности**

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, не включайте устройство до тех пор, пока оно не охладится.
- Не оставляйте переднюю панель или переносные аудиоустройства внутри машины, поскольку они могут испортиться от высокой температуры в результате воздействия прямых солнечных лучей.
- При работе устройства автоматически выдвигается антенна с электрическим приводом.

### **Конденсация влаги**

При конденсации влаги внутри устройства извлеките диск и подождите приблизительно час, пока влага не испарится. В противном случае возможны сбои при работе устройства.

### **Для поддержания высокого качества звука**

Не проливайте жидкости на устройство или диски.

---

### **Примечания относительно дисков**

- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей и источников тепла, таких как воздуховоды с горячим воздухом. Не оставляйте диски в машине, припаркованной в солнечном месте.

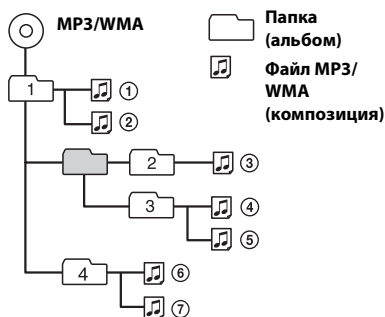
- Перед воспроизведением протирайте диски чистящей тканью по направлению от центра к краям. Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами.



- Это устройство предназначено для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта компакт-дисков (CD). Диски DualDisc и некоторые музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав, не соответствуют стандарту Compact Disc (CD) и поэтому не могут воспроизводиться этим устройством.
- **Диски, которые это устройство НЕ МОЖЕТ воспроизводить**
  - Диски с ярлычками, наклейками, а также с прикрепленной клейкой лентой или бумагой. Применение таких дисков может вызвать сбой в работе или повреждение диска.
  - Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды). В противном случае это может привести к повреждению устройства.
  - Диски диаметром 8 см.

- CD-R/CD-RW, записанные на несовместимом записывающем устройстве.
- CD-R/CD-RW, которые неправильно закрыты.
- CD-R/CD-RW, записанные в формате, отличающемся от музыкального формата CD или формата MP3, соответствующего ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo или Multi-Session.

## Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA



### Примечания относительно дисков CD-R/CD-RW

- Максимальное количество: (только для CD-R/CD-RW)
  - папок (альбомов): 150 (включая корневую папку)
  - файлов (композиций) и папок: 300 (может быть менее 300, если названия папок/файлов состоят из большого числа символов)
  - отображаемых символов в названии папки/файла: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Если диск Multi-Session начинается сессией CD-DA, он распознается как диск CD-DA и другие сессии не воспроизводятся.
- **Диски, которые это устройство НЕ МОЖЕТ воспроизводить**
  - CD-R/CD-RW с плохим качеством записи.

## О файлах MP3

- MP3 является сокращением от MPEG-1 Audio Layer-3 и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных дисков формата CD приблизительно до 1/10 исходного размера.
- Тег ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 применим только к MP3. Тег ID3 содержит 15/30 символов (1.0 и 1.1) или 63/126 символов (2.2, 2.3 и 2.4).
- При указании имени файла MP3 не забудьте добавить к нему расширение “.mp3”.
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла MP3 с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) время с начала воспроизведения может отображаться неточно.

### Примечание

При воспроизведении файла MP3 с высокой скоростью передачи бит, например 320 Кбит/с, звук может быть прерывистым.

## О файлах WMA

- WMA является сокращением от Windows Media Audio и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных дисков формата CD приблизительно до 1/22\* исходного размера.
- В тегах WMA 63 символа.
- При указании имени файла WMA не забудьте добавить к нему расширение “.wma”.
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла WMA с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) оставшееся время воспроизведения может отображаться неточно.

\* только для 64 Кбит/с

### Примечание

Воспроизведение следующих файлов WMA не поддерживается:

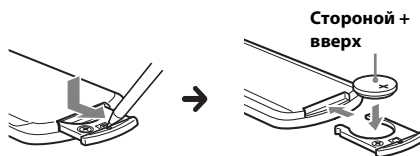
- сжатые без потери данных;
- защищенные авторскими правами.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Уход за устройством

### Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления

Когда батарейка разряжается, диапазон действия пульта дистанционного управления уменьшается. Замените батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. При использовании другой батарейки существует опасность возгорания или взрыва.



### Примечания относительно литиевой батарейки

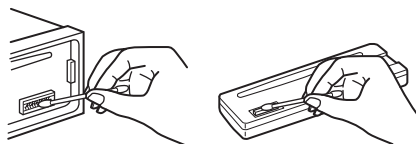
- Храните литиевую батарейку в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Для обеспечения надежного контакта протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки соблюдайте полярность.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом – это может вызвать короткое замыкание.
- Не следует подвергать батарейку чрезмерному тепловому воздействию, например, не следует помещать ее под прямыми солнечными лучами, рядом с огнем и т.п.

### ВНИМАНИЕ!

При неправильном обращении батарейка может взорваться. Не перезаряжать, не разбирать, не подносить к огню.

## Чистка контактов

Возможно, устройство не будет работать надлежащим образом из-за загрязнения контактов, служащих для соединения передней панели с устройством. Во избежание этого отсоедините переднюю панель (стр. 4) и протрите контакты ватным тампоном. Не прикладывайте излишних усилий. В противном случае можно повредить контакты.



## Примечания

- В целях безопасности перед чисткой разъемов выключите зажигание и выньте ключ из выключателя зажигания.
- Никогда не прикасайтесь к контактам пальцами или металлическими предметами.

## Технические характеристики

### Тюнер

#### FM

Диапазон настройки:

CDX-GT267ME/GT262ME

FM1/FM2: 87,5—108,0 МГц (шаг 50 кГц)

FM3: 65—74 МГц (шаг 30 кГц)

CDX-GT260MP

Диапазон настройки: 87,5—108,0 МГц

Антенное гнездо:

Разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 25 кГц

Используемая чувствительность: 8 дБф

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Отношение “сигнал-шум”: 80 дБ (стерео)

Разделение: 50 дБ при 1 кГц

Диапазон воспроизводимых частот:

20—15000 Гц

#### MW/LW

Диапазон настройки:

MW: 531—1602 кГц

LW: 153—279 кГц

Антенное гнездо:

Разъем внешней антенны

Промежуточная частота:

9124,5 кГц или 9115,5 кГц/4,5 кГц

Чувствительность: MW: 26 мкВ, LW: 45 мкВ

## Проигрыватель CD

Отношение “сигнал-шум”: 120 дБ

Диапазон воспроизводимых частот:

10—20000 Гц

Низкочастотная и высокочастотная детонация:

Ниже уровня обнаружения

## Усилитель мощности

Выход: Выходы громкоговорителей

Полное сопротивление громкоговорителей:

4—8 Ом

Максимальная выходная мощность: 45 Вт × 4

(при сопротивлении 4 Ом)

## Общая информация

Выходы:

Терминал аудиовыходов (возможность переключения между задними и передними)

Терминал релейного управления антенной с электрическим приводом

Терминал управления усилителем мощности

Входы:

Входной терминал пульта дистанционного управления

Входной разъем антенны

Входное гнездо AUX (мини-стереоразъем)

Регуляторы тембра:

Низкие: ±10 дБ при 60 Гц (XPLOD)

Средние: ±10 дБ при 1 кГц (XPLOD)

Высокие: ±10 дБ при 10 кГц (XPLOD)

Требования к источнику питания:

Автомобильный аккумулятор 12 В

постоянного тока

(с отрицательным заземлением)

Размеры: прибл. 178 × 50 × 179 мм (ш/в/г)

Монтажные размеры: прибл. 182 × 53 ×

162 мм (ш/в/г)

Масса: прибл. 1,2 кг

Входящие в комплект принадлежности:

Детали для установки и подключений (1 комплект)

Дополнительные принадлежности/оборудование:

Пульт дистанционного управления:

RM-X114

У вашего дилера может не быть в наличии некоторых из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к дилеру для получения подробной информации.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

## Поиск и устранение неисправностей

Приводимый ниже проверочный перечень поможет устранить большинство проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства.

Перед ознакомлением с нижеприведенной таблицей обратитесь к разделам по подключению и эксплуатации устройства. Для получения дополнительных сведений о применении предохранителя, а также извлечении устройства из приборной панели см. прилагаемое к устройству руководство по установке/подключению.

### Общая информация

#### На устройство не подается питание.

→ Проверьте соединение или предохранитель.

#### Антенна не выдвигается.

→ В антенне отсутствует реле.

#### Нет звука.

- Включена функция АТТ.
- Регулятор фейдера “FAD” не установлен для системы с 2 громкоговорителями.

#### Не слышен звуковой сигнал.

- Функция звукового сигнала отключена (стр. 13).
- Подключен дополнительный усилитель мощности, а встроенный не используется.

#### Удалены данные из памяти.

→ Отсоединился или неправильно подключен провод питания или извлечена батарея.

---

#### Из памяти удалены запрограммированные радиостанции и настройка времени.

#### Перегорел предохранитель.

#### Слышен шум при повороте ключа зажигания.

→ Провода неправильно подсоединены к разъему электропитания вспомогательного оборудования автомобиля.

---

#### Во время воспроизведения или приема начинается демонстрация.

- Если при включенном демонстрационном режиме “DEMO-ON” в течение 5 минут не выполняются никакие операции, начинается демонстрация.
  - Установите значение “DEMO-OFF” (стр. 13).

---

#### Пропала/не отображается индикация в окошке дисплея.

- Для диммера установлено значение “DIMMER-ON” (стр. 13).
- Дисплей отключится, если нажать и удерживать кнопку (SOURCE/OFF).
  - Нажмите кнопку (SOURCE/OFF) на устройстве и удерживайте ее нажатой, пока дисплей не включится.
- Контакты загрязнены (стр. 18).

---

#### Функция Auto Off не работает.

- Устройство включено. Функция Auto Off активизируется после выключения устройства.
  - Выключите устройство.

## Прием радиостанций

### Не удается принимать радиостанции. Звук сопровождается помехами.

- Неправильное соединение.
  - Соедините провод управления антенной с электрическим приводом (синий) или провод питания устройства (красный) с проводом питания усилителя антенны автомобиля (только если на заднем/боковом стекле имеется встроенная антенна).
  - Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
  - Если не выдвигается автомобильная антенна, проверьте соединение провода управления антенной с электрическим приводом.

### Не удается выполнить предварительную настройку.

- Сохраните в памяти правильную частоту.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.

### Не удается выполнить автоматическую настройку.

- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
  - Выполните настройку вручную.

## RDS

### Услуги RDS не передаются.

- Выбран диапазон FM3 (CDX-GT267ME/GT262ME).
  - Выберите диапазон FM1 или FM2.
- Услуги RDS недоступны в данном регионе.

### После нескольких секунд прослушивания включается функция SEEK.

- Станция не передает данные TR или передает слишком слабый сигнал.
  - Отключите TA (стр. 8).

### Дорожные сообщения не передаются.

- Включите TA (стр. 8).
- Станция не транслирует дорожных сообщений, хотя и относится к типу TR.
  - Настройтесь на другую станцию.

### При включении функцииPTY отображается индикация “- - - - -”.

- Принимаемая станция не передает данные RDS.

- Данные RDS не принимаются.
- Станция не указывает тип программы.

### Название программной услуги мигает.

- Для выбранной в данный момент станции не используется альтернативная частота.
  - Нажмите кнопку (SEEK) +/-, пока мигает название программной услуги. Появляется индикация “PI SEEK”, и устройство начинает поиск другой частоты с теми же данными PI (Программная идентификация).

## Воспроизведение CD

### Не удается вставить диск.

- Уже вставлен другой компакт-диск.
- Компакт-диск вставлен с усилием, не той стороной или неправильно.

### Компакт-диск не воспроизводится.

- Диск загрязнен или поврежден.
- Данные диски CD-R/CD-RW не предназначены для воспроизведения звука (стр. 16).

### Невозможно воспроизвести файлы MP3/WMA.

- Диск не совместим с форматом и версией MP3/WMA (стр. 16).

### Для воспроизведения файлов MP3/WMA требуется больше времени, чем для других файлов.

- Может потребоваться больше времени до начала воспроизведения следующих дисков:
  - диск, записанный с использованием сложной разветвленной структуры папок;
  - диск, записанный в формате Multi Session;
  - диск, на который можно добавлять данные.

### Не осуществляется прокрутка индикации на дисплее.

- Информация в виде бегущей строки может не отображаться для дисков, содержащих слишком большое количество символов.
- Для функции “AUTO SCR” установлено значение “OFF”.

- Установите значение "AUTO SCR-ON"  
(стр. 13).
- Нажмите и удерживайте кнопку **(DSPL)**  
(SCRL).

---

### **Звук прерывается.**

- Неправильная установка.
  - Устанавливайте устройство под углом, не превышающим 45°, в не подверженном вибрации месте.
- Диск загрязнен или поврежден.

---

### **Диск не извлекается.**

- Нажмите кнопку **▲** (извлечение) (стр. 6).

---

## **Индикация/сообщения об ошибках**

---

### **ERROR**

- Компакт-диск загрязнен или вставлен нижней стороной вверх.
  - Почистите или правильно вставьте компакт-диск.
- Вставлен пустой диск.
- Диск не воспроизводится по какой-либо причине.
  - Вставьте другой компакт-диск.
- Нажмите кнопку **▲** (извлечение) для извлечения диска.

---

### **FAILURE**

- Громкоговорители/усилители подключены неправильно.
  - Для проверки подключения см. руководство по установке/подключению для данной модели.

---

### **NO AF**

- Для выбранной в данный момент станции не используется альтернативная частота.

---

### **NO MUSIC**

- На диске отсутствуют музыкальные файлы.
  - Вставьте музыкальный CD в этот проигрыватель.

---

### **NO NAME**

- В композиции не записано название диска/альбома/имя исполнителя/название композиции.

---

### **NOTP**

- Устройство продолжит поиск станций, передающих программу TP.

---

### **OFFSET**

- Это может означать неисправность устройства.
  - Проверьте подключение. Если сообщение об ошибке не исчезает с дисплея, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

---

### **PUSH EJT**

- Не удается извлечь диск.
  - Нажмите кнопку **▲** (извлечение) (стр. 6).

---

### **READ**

- Устройство считывает все данные композиции и альбома с диска.
  - Дождитесь завершения процесса считывания. Воспроизведение начнется автоматически. Для этого может потребоваться более одной минуты в зависимости от структуры диска.

---

### **"LLLL" или "rrrr"**

- Во время перемещения вперед или назад достигнуто начало или конец диска, и продолжение невозможно.

---

### **"\_"**

- Устройство не может отобразить указанный символ.

Если в результате предлагаемых действий не удастся устранить неполадку, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Если устройство сдается в ремонт в случае какой-либо неполадки, возникшей при воспроизведении CD, необходимо иметь при себе компакт-диск, при воспроизведении которого обнаружилась неисправность.

З міркувань безпеки обов'язково встановіть цей пристрій на щитку управління в автомобілі. Детальнішу інформацію про встановлення та підключення див. у посібнику зі встановлення й підключення, який входить до комплекту постачання.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Цей напис розташований у нижній частині корпусу.

### Дата виготовлення пристрою

Той же номер, що і серійний номер пристрою, вказаний на наклейці зі штрих-кодом на картонній упаковці. Щоб дізнатися дату виготовлення, див. символи «P/D:» на наклейці зі штрих-кодом на картонній упаковці.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Місяць виготовлення
  2. Рік виготовлення
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9



001

Виготовлено в Таїланді

Обладнання відповідає вимогам:  
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).



**Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)**

Windows Media є зареєстрованою торгівельною маркою або торгівельною маркою Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.

Цей продукт містить технологію, яка є суб'єктом певних прав на інтелектуальну власність корпорації Microsoft. Використання або розповсюдження цієї технології поза рамками цього продукту заборонено без наявності відповідних ліцензій від корпорації Microsoft.

Технологія кодування звуку MPEG Layer-3 та патенти ліцензовані компаніями Fraunhofer IIS та Thomson.

**Попередження для власників  
автомобілів, замок запалювання  
яких не має положення АСС**

Обов'язково встановіть функцію «Auto Off» (стор. 14). Пристрій вимикатиме живлення повністю й автоматично у встановлений час вимикання пристрою, що запобігає розрядженню акумулятора. Якщо функцію автоматичного вимкнення не активовано, щоразу під час вимикання запалювання натискайте й утримуйте кнопку (SOURCE/OFF), доки дисплей не згасне.

# Зміст

Початок роботи .....	5
Скасування режиму DEMO .....	5
Установлення годинника .....	5
Від'єднання передньої панелі .....	5
Розташування елементів керування .....	7
Основний пристрій .....	7
Радіоприймач .....	8
Збереження та прийом радіостанцій .....	8
RDS .....	9
CD .....	11
Відтворення диска .....	11
Відтворення композицій у різних режимах .....	12
Параметри звуку й меню налаштувань .....	12
Змінення параметрів звуку .....	12
Налаштування параметрів .....	13
Використання додаткового обладнання .....	15
Додаткове аудіообладнання .....	15
Пульт дистанційного керування: RM-X114 .....	15
Додаткові відомості .....	16
Застережні заходи .....	16
Технічне обслуговування .....	18
Технічні характеристики .....	19
Усунення неполадок .....	20

## Початок роботи

### Скасування режиму DEMO

Можна скасувати показ демонстраційного ролика під час вимикання.

- 1 Натисніть і утримуйте кнопку вибору.**  
Відобразиться дисплей параметрів.
- 2 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться напис «DEMO», а потім натисніть диск керування.**
- 3 Повертаючи диск керування, виберіть «DEMO-OFF», а потім натисніть диск керування.**  
Настройку завершено.
- 4 Натисніть кнопку ↵ (BACK).**

### Установлення годинника

Годинник пристрою відображає час у 24-годинному форматі.

- 1 Натисніть і утримуйте кнопку вибору.**  
Відобразиться дисплей параметрів.
- 2 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться напис «CLOCK-ADJ», а потім натисніть диск керування.**  
Значення часу почне блимати.
- 3 Повертайте диск керування, щоб установити години та хвилини.**  
Щоб перемістити цифрову індикацію, натисніть (SEEK) -/+.

- 4 Після встановлення хвилин натисніть кнопку вибору.**

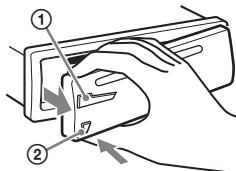
Настройку буде завершено, і годинник почне працювати.

Щоб відобразити годинник, натисніть кнопку (DSPL).

### Від'єднання передньої панелі

Передню панель цього пристрою можна від'єднати, щоб запобігти крадіжці.

- 1 Натисніть і утримуйте кнопку (SOURCE/OFF) ①.**  
Пристрій вимкнеться.
- 2 Натисніть кнопку розблокування передньої панелі ②, а потім потягніть її до себе.**



### Попереджувальний сигнал

Якщо замок запалювання перевести в положення «OFF», не від'єднавши передню панель, протягом кількох секунд буде лунати попереджувальний сигнал. Сигнал буде лунати тільки за умови використання вбудованого підсилювача.

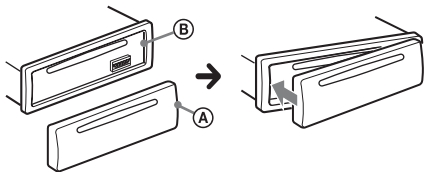
### Примітка

Бережіть передню панель від впливу високої температури або вологи. Не залишайте її у припаркованому автомобілі або на передній чи задній панелях автомобіля.

---

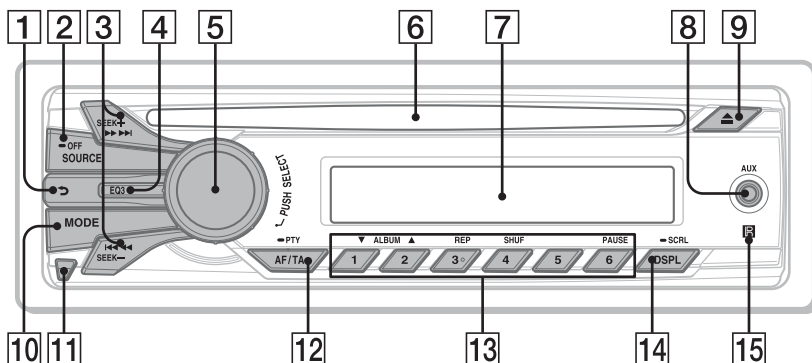
## Приєднання передньої панелі

Приєднайте частину (A) передньої панелі до частини (B) пристрою, як показано на малюнку, а потім натисніть ліву сторону, щоб вона із клацанням стала на місце.



# Розташування елементів керування

## Основний пристрій



У цьому розділі вказано розміщення елементів керування та описано основні операції.

### 1 Кнопка **↶ (BACK)**

Повернення до попереднього екрана.

### 2 Кнопка **SOURCE/OFF**

Натискайте для ввімкнення живлення; зміни джерела (радіо/CD/AUX).

Щоб вимкнути живлення, натисніть і потримайте протягом 1 секунди. Якщо натиснути й утримувати кнопку довше 2 секунд, живлення вимкнеться й дисплей згасне.

### 3 Кнопки **SEEK +/-**

**Радіо:**

Автоматичне настроювання радіостанцій (натисніть); пошук радіостанції вручну (натисніть і утримуйте).

**CD:**

Пропускання композицій (натисніть); безперервне пропускання композицій (натисніть, на протязі 1 секунди натисніть знову та утримуйте); прокручування композиції вперед або назад (натисніть і утримуйте).

### 4 Кнопка **EQ3 (еквалайзер)** стор. 13

Призначена для вибору типу еквалайзера (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM або OFF).

### 5 Диск керування/кнопка вибору

Регулювання гучності (обертайте); вибір елементів настроювання (натисніть і обертайте).

### 6 Гніздо для дисків

Вставте диск (підписаною стороною догори), розпочнеться відтворення.

### 7 Віконце дисплея

### 8 Вхідне гніздо AUX стор. 15

- 9 Кнопка  $\triangle$  (виймання)**  
Виймання диска.
- 10 Кнопка MODE** стор. 8  
Вибір радіодіапазону (FM/MW/LW).
- 11 Кнопка розблокування передньої панелі** стор. 5
- 12 Кнопка AF (Альтернативні частоти)/ТА (Повідомлення про ситуацію на дорогах)/PTY (Тип програми)** стор. 9, 10  
Вибір функції AF і ТА (натисніть); вибір функції PTY (натисніть і утримуйте) в системі RDS.
- 13 Цифрові кнопки**  
Радіо:  
Приєм збережених у пам'яті радіостанцій (натисніть); збереження радіостанцій у пам'яті (натисніть і утримуйте).  
CD:  
① / ②: **ALBUM**  $\nabla/\blacktriangle$  (під час відтворення MP3/WMA)  
Пропуск альбомів (натисніть); безперервний пропуск альбомів (натисніть і утримуйте).  
③: **REP\*** стор. 12  
④: **SHUF** стор. 12  
⑥: **PAUSE**  
Призупинення відтворення. Для скасування натисніть повторно.
- 14 Кнопка DSPL (дисплей)/SCRL (прокручування)** стор. 9, 11  
Зміна відображуваних на дисплеї елементів (натисніть); прокручування відображуваних на дисплеї елементів (натисніть і утримуйте).
- 15 Приймач сигналів від пульта дистанційного керування**

\* На цій кнопці є тактильна точка.

## Радіоприймач

### Збереження та прийом радіостанцій

#### Попередження

Щоб запобігти виникненню аварійної ситуації у випадку настроювання радіостанцій під час перебування за кермом, використовуйте функцію BTM (Пам'ять оптимального настроювання).

### Автоматичне збереження — BTM

- 1 Натискайте кнопку **SOURCE/OFF**, доки не з'явиться індикація «TUNER».**  
Щоб змінити діапазон, натисніть кнопку **MODE** відповідну кількість разів. Можна вибрати такі діапазони: FM1, FM2, FM3\*, MW або LW.
  - 2 Натисніть і утримуйте кнопку вибору.**  
Відобразиться дисплей параметрів.
  - 3 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться напис «BTM», а потім натисніть диск керування.**  
Пристрій збереже радіостанції на цифрових кнопках у послідовності, що відповідає послідовності частот.
- \* Діапазон настройки FM3: від 65 до 74 МГц (з кроком 30 кГц).  
(Лише для CDX-GT267ME/GT262ME)

---

## Збереження вручну

**1** Під час прийому радіостанції, яку потрібно зберегти, натисніть цифрову кнопку (від ① до ⑥) і утримуйте її, доки не з'явиться індикація «MEMORY».

---

## Прийом радіостанцій, збережених у пам'яті

**1** Виберіть діапазон, а потім натисніть цифрову кнопку (від ① до ⑥).

---

## Автоматична настройка

**1** Виберіть частоту, а потім натисніть **(SEEK)** +/-, щоб знайти потрібну станцію.

Сканування зупиняється, коли пристрій знаходить радіостанцію. Повторюйте цю процедуру, доки не приймете сигнал бажаної станції.

### Порада

Якщо відома частота станції, яку необхідно прослухати, натисніть і утримуйте кнопку **(SEEK)** +/-, щоб знайти приблизну частоту, а потім натискайте кнопку **(SEEK)** +/- для точної настройки на потрібну частоту (настроювання вручну).

## RDS

FM-станції з послугою системи радіоданих (RDS) транслюють разом зі звичайним сигналом радіопередачі нечутну цифрову інформацію.

### Примітка (CDX-GT267ME/GT262ME)

RDS можна отримувати лише для FM1 або FM2.

### Примітки

- Можуть бути доступні не всі функції RDS — це залежить від країни або регіону.
- RDS не працюватиме, якщо сигнал надто слабкий або якщо станція, яку ви настроюєте, не передає дані RDS.

### Змінення елементів дисплея

Натисніть **(DSPL)**.

---

## Налаштування функцій AF (Альтернативні частоти) і TA (Повідомлення про ситуацію на дорогах)

Функція AF постійно налаштовується на станцію з найсильнішим сигналом у мережі, а функція TA надає найновішу інформацію про ситуацію на дорогах або дорожні програми (TP), якщо вони приймаються.

**1** Натискайте кнопку **(AF/TA)**, доки не відобразиться потрібний параметр.

Виберіть	Щоб
<b>AF-ON</b>	увімкнути AF і вимкнути TA.
<b>TA-ON</b>	увімкнути TA й вимкнути AF.
<b>AF/TA-ON</b>	увімкнути одночасно AF і TA.
<b>AF/TA-OFF</b>	вимкнути одночасно AF і TA.

## Збереження станцій RDS із використанням налаштувань AF і TA

Можна запрограмувати станції RDS разом із налаштуваннями AF/TA. Якщо використовується функція BTM, із тими самими налаштуваннями AF/TA зберігаються тільки станції RDS.

Якщо програмування станцій здійснюється вручну, можна запрограмувати як станції RDS, так і інші станції з налаштуваннями AF/TA для кожної з них.

- 1 Установіть AF/TA, а потім збережіть станцію за допомогою BTM або вручну.

## Прийм екстрених оголошень

Якщо увімкнено AF і TA, екстрені оголошення автоматично перериватимуть поточне вибране джерело.

### Порада

Якщо настроїти рівень гучності під час оголошення про ситуацію на дорогах, цей рівень буде збережено в пам'яті для наступних оголошень про ситуацію на дорогах і він не буде залежати від звичайного рівня гучності.

## Прийм однієї регіональної програми — REGIONAL

Якщо увімкнено функцію AF: заводські налаштування цього пристрою обмежують радіоприйом певним регіоном, тому пристрій не переключиться на іншу регіональну станцію із сильнішим сигналом.

Якщо ви лишаєте зону прийому цієї регіональної передачі, установіть «REGIONAL-OFF» у параметрах під час прийому FM-радіостанції (стор. 14).

### Примітка

Ця функція не працює у Великобританії та деяких інших країнах.

## Функція місцевого радіомовлення (тільки у Великобританії)

Ця функція дозволяє вибирати інші місцеві станції в певній місцевості, навіть якщо вони не збережені на цифрових кнопках.

- 1 Під час прийому в діапазоні FM натисніть цифрову кнопку (від ① до ⑥), на якій збережено місцеву станцію.

- 2 Не пізніше ніж через 5 секунд знову натисніть цифрову кнопку місцевої станції.

Повторюйте цю процедуру, доки не знайдете потрібну місцеву станцію.

---

## ВибірPTY (Типи програм)

Відображає тип програми, що наразі приймається. Також шукає вибраний вами тип програми.

- 1 Натисніть і утримуйте **AF/TA** (PTY) під час прийому в діапазоні FM.

Якщо станція передає даніPTY, відобразиться назва типу поточної програми.

- 2 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться потрібний тип програми, потім натисніть диск керування.

Пристрій почне пошук станції, яка транслює вибраний тип програми.

## Тип програм

**NEWS** (Новини), **AFFAIRS** (Актуальні події), **INFO** (Відомості), **SPORT** (Спорт), **EDUCATE** (Освіта), **DRAMA** (Радіовистави), **CULTURE** (Культура), **SCIENCE** (Наука), **VARIED** (Різне), **POP M** (Популярна музика), **ROCK M** (Рок), **EASY M** (Легка музика), **LIGHT M** (Легка класична музика), **CLASSICS** (Класична музика), **OTHER M** (Музика інших типів), **WEATHER** (Погода), **FINANCE** (Фінанси), **CHILDREN** (Дитячі програми), **SOCIAL A** (Суспільне життя), **RELIGION** (Релігія), **PHONE IN** (Дзвінки у прямий ефір), **TRAVEL** (Подорожі), **LEISURE** (Дозвілля), **JAZZ** (Джаз), **COUNTRY** (Кантрі), **NATION M** (Національна музика), **OLDIES** (Старі шлягери), **FOLK M** (Фолк), **DOCUMENT** (Документальні програми)

## Налаштування СТ (Точний час)

Дані СТ, що передаються через RDS, налаштовують годинник.

- 1 У меню параметрів установіть «СТ-ON» (стор. 13).

### Примітка

Функція СТ може не працювати належним чином навіть під час прийому станції RDS.


CD

## Відтворення диска

Цей пристрій може відтворювати диски у форматі CD-DA (також ті, що містять CD TEXT) і диски у форматах CD-R/CD-RW (файли MP3/WMA (стор. 17)).

- 1 Вставте диск (підписаною стороною догори).

Відтворення розпочнеться автоматично.

Щоб виїняти диск, натисніть кнопку .

### Змінення елементів дисплея

Відображувані елементи можуть відрізнятись залежно від моделі, типу диска, формату запису та настройок. Натисніть **(DSPL)**.

## Відтворення композицій у різних режимах

Композиції можна слухати в режимі повторення (повторне відтворення) або у випадковому порядку (відтворення в довільній послідовності).

- 1 Під час відтворення натискайте кнопку ③ (REP) або ④ (SHUF), доки не відобразиться потрібний режим відтворення.

### Повторне відтворення

Виберіть	Щоб відтворити
↶ TRACK	композицію з багаторазовим повтором.
↶ ALBUM*	альбом із багаторазовим повтором.
↶ OFF	композицію у звичайній послідовності (звичайний режим відтворення).

### Відтворення в довільній послідовності

Виберіть	Щоб відтворити
SHUF ALBUM*	альбом у випадковому порядку.
SHUF DISC	диск у випадковому порядку.
SHUF OFF	композицію у звичайній послідовності (звичайний режим відтворення).

\* Під час відтворення MP3/WMA.

## Параметри звуку й меню налаштувань

### Змінення параметрів звуку

#### Налаштування характеристик звуку

- 1 Під час прийому/відтворення натисніть кнопку вибору.
- 2 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться потрібний елемент меню, потім натисніть диск керування.
- 3 За допомогою диска керування виберіть потрібну настройку, після чого натисніть диск керування.
- 4 Натисніть кнопку ↶ (BACK).

Можна встановити такі параметри:

**EQ3 LOW**\*<sup>1</sup> (стор. 13)

**EQ3 MID**\*<sup>1</sup> (стор. 13)

**EQ3 HIGH**\*<sup>1</sup> (стор. 13)

#### BALANCE

Регулювання звукового балансу:  
«R15» — «0» — «L15».

#### FADER

Регулювання відносного рівня:  
«F15» — «0» — «R15».

#### SW LEVEL

\*<sup>2</sup> (рівень сабвуфера)

Регулювання гучності сабвуфера:  
«+15 dB» — «0 dB» — «-10 dB».  
(«ATT» відображається за найнижчого значення).

---

## AUX VOL\*3 (рівень гучності AUX)

Регулювання рівня гучності для кожного підключеного додаткового обладнання: «+18 dB» — «0 dB» — «-8 dB».

Цей параметр усуває потребу в регулюванні рівня гучності між джерелами.

---

\*1 Коли активовано EQ3 (стор. 13).

\*2 Коли для аудіовиходу встановлено значення «SUB-OUT» (стор. 14). «АТТ» відображається за найнижчого значення. Є 21 крок налаштування цього параметра.

\*3 Коли активовано джерело AUX (стор. 15).

---

## Налаштування кривої еквалайзера — EQ3

Опція «CUSTOM» у меню EQ3 дозволяє визначити власні настройки еквалайзера.

- 1 Під час прийому або відтворення натискайте (EQ3), доки не буде вибрано «CUSTOM», а потім натисніть ↵ (BACK).**
- 2 Натисніть кнопку вибору.**
- 3 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться «EQ3 LOW», «EQ3 MID» або «EQ3 HIGH», а потім натисніть диск керування.**

- 4 За допомогою диска керування налаштуйте вибраний елемент, після чого натисніть диск керування.**

Рівень гучності регулюється кроками у 1 dB, починаючи з -10 dB і закінчуючи +10 dB.



Повторіть кроки 2 та 3, щоб настроїти криву еквалайзера.

Щоб відновити криву еквалайзера, установлену на заводі, натисніть кнопку вибору й потримайте її до завершення налаштування.

- 5 Натисніть кнопку ↵ (BACK).**

## Налаштування параметрів

- 1 Натисніть і утримуйте кнопку вибору.**  
Відобразиться дисплей параметрів.
- 2 Повертайте диск керування, доки на дисплеї не відобразиться потрібний елемент, потім натисніть диск керування.**
- 3 За допомогою диска керування виберіть потрібну настройку, після чого натисніть диск керування.\***
- 4 Натисніть кнопку ↵ (BACK).**

\* Під час настройки CLOCK-ADJ і BTM виконання кроку 4 не є необхідним.

Можна встановити наведені нижче параметри — це залежить від джерела та налаштувань.

---

**CLOCK-ADJ** (Налаштування годинника)  
(стор. 5)

---

**CT** (Точний час)  
Активация функції CT: «ON», «OFF»  
(стор. 11).

---

**BEER**  
Активация звукового сигналу: «ON», «OFF».

---

**CAUT ALM**\*1 (Попереджувальний сигнал)

Активация попереджувального сигналу: «ON», «OFF» (стор. 5).

---

---

**AUX-A**\*1 (Аудіо AUX)

Активация відображення джерела  
AUX: «ON», «OFF» (стор. 15).

---

**AUTO OFF**

Автоматичне вимкнення через  
певний час після вимкнення  
пристрою: «NO», «30S (секунд)», «30M  
(хвилин)», «60M (хвилин)».

---

**REAR/SUB**\*1

Переключення аудіовиходу: «REAR-  
OUT» (підсилювач потужності),  
«SUB-OUT» (сабвуфер).

---

**DEMO** (Демонстрація)

Активация демонстраційного режиму:  
«ON», «OFF».

---

**DIMMER**

Змінення яскравості дисплея: «ON»,  
«OFF».

---

**M.DISPLAY** (Рухомий дисплей)

- «ON»: відображення рухомих  
візерунків.
  - «OFF»: вимкнення рухомого дисплея.
- 

**AUTO SCR** (Автоматичне  
прокручування)

Автоматичне прокручування довгих  
елементів: «ON», «OFF».

---

**REGIONAL**\*2

Обмеження прийому певним  
регіоном: «ON», «OFF» (стор. 10).

---

**LPF**\*3 (Фільтр низьких частот)

Вибір граничної частоти сабвуфера:  
«OFF», «80Hz», «100Hz», «120Hz»,  
«140Hz», «160Hz».

---

**SW PHASE**\*3 (Фаза сабвуфера)

Вибір фази сабвуфера: «SUB NORM»,  
«SUB REV».

---

**HPF** (Фільтр високих частот)

Вибір граничної частоти передних/  
задних динаміків: «OFF», «80Hz»,  
«100Hz», «120Hz», «140Hz», «160Hz».

---

---

**LOUDNESS**

Для підсилення низьких і високих  
частот із метою отримання чіткого  
звуку за низького рівня гучності:  
«ON», «OFF».

---

**BTM** (стор. 8)

- \*1 Коли пристрій вимкнено.
- \*2 Коли приймається сигнал у діапазоні FM.
- \*3 Коли для аудіовиходу встановлено  
значення «SUB-OUT».

## Використання додаткового обладнання

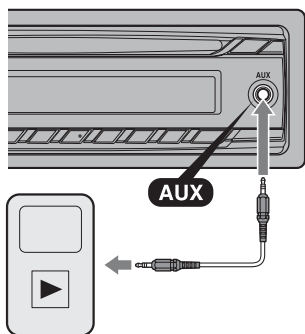
### Додаткове аудіообладнання

Підключивши додатковий портативний аудіопристрій до вхідного гнізда AUX (стерео міні-гніздо) на пристрої, а потім просто вибравши джерело, можна прослуховувати звук через динаміки автомобіля.

#### Підключення портативного аудіопристрою

- 1 Вимкніть портативний аудіопристрій.
- 2 Зменште гучність сигналу на пристрої.
- 3 Підключіть портативний аудіопристрій до пристрою за допомогою з'єднувального кабелю (не входить до комплекту постачання)\*.

\* Обов'язково використовуйте штекер прямого типу.



#### Налаштування рівня гучності

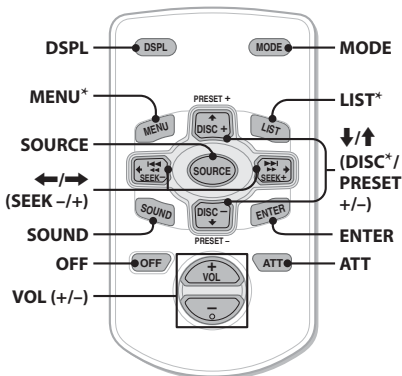
Перед відтворенням налаштуйте гучність кожного підключеного аудіопристрою.

- 1 Зменште гучність сигналу на пристрої.

- 2 Натискайте кнопку **(SOURCE/OFF)**, доки не відобразиться індикація «AUX».
- 3 Розпочніть відтворення на портативному аудіопристрої із середнім рівнем гучності.
- 4 Установіть на пристрої звичайний рівень гучності.
- 5 Відрегулюйте рівень вхідного сигналу (стор. 13).

### Пульт дистанційного керування: RM-X114

Відповідні кнопки на пульті дистанційного керування виконують такі самі функції, як і кнопки на пристрої.



Описані нижче кнопки на пульті дистанційного керування можуть відрізнитися за своїм виглядом і функціями від кнопок на пристрої.

- **Кнопка DSPL (дисплей)**  
Зміна відображуваних на дисплеї елементів.

- **Кнопка SOURCE**  
Увімкнення живлення; змінення джерела (радіоприймач/CD/AUX).

- **Кнопки ←/→ (SEEK -/+)**  
Для керування радіоприймачем/CD; відповідають кнопкам **(SEEK)** -/+ на пристрої.

### • Кнопка SOUND

Ідентична кнопці вибору на пристрої.

### • Кнопка OFF

Вимкнення живлення; зупинка джерела.

### • Кнопки ↑/↓ (DISC\*/PRESET +/-)

Для керування відтворенням диска CD; відповідають кнопкам ①/② (ALBUM ▼/▲) на пристрої.

### • Кнопка ENTER

Застосування настройки.

### • Кнопка ATT (приглушення)

Приглушення звуку. Для скасування натисніть повторно.

\* Недоступно для цього пристрою.

### Примітка

Якщо пристрій вимкнено й екран згас, ним не можна буде керувати з пульта дистанційного керування, доки на основному пристрої не натиснуто (SOURCE/OFF) або не вставлено диск, щоб спочатку активувати пристрій.

## Додаткові відомості

### Застережні заходи

- Дайте пристрою охолонути, якщо автомобіль було припарковано під прямим сонячним промінням.
- Не залишайте передню панель або аудіопристрої всередині автомобіля, інакше це може призвести до несправностей через високу температуру під впливом прямого сонячного проміння.
- Антена з електричним приводом висувається автоматично.

### Конденсація вологи

Якщо у пристрої з'явилася волога, вийміть диск і почекайте з годину, поки пристрій не висохне; у протилежному випадку пристрій може не працювати належним чином.

### Забезпечення високої якості звуку

Не розливайте рідини на пристрій і на диски.

### Примітки щодо дисків

- Тримайте диски подалі від прямого сонячного проміння або таких джерел високих температур, як труби з гарячим повітрям, а також не залишайте їх в автомобілях, припаркованих під прямим сонячним промінням.
- Перед відтворенням дисків очищуйте їх тканиною для чищення, рухаючись від центра до країв. Не використовуйте розчинники, зокрема бензол і розріджувачі, наявні у продажу очисні засоби.



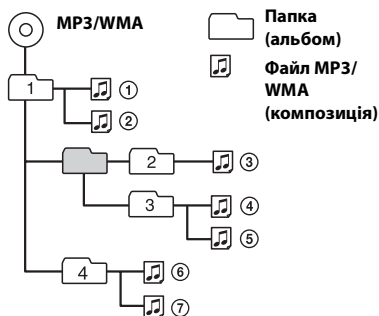
- Цей пристрій призначено для відтворення дисків, які відповідають стандарту компакт-дисків (CD). Диски DualDisc і деякі музичні компакт-диски, зашифровані за допомогою технологій захисту авторських прав, не відповідають стандарту компакт-дисків (CD), а тому можуть не відтворюватись цим пристроєм.
- **Диски, які НЕ МОЖНА відтворювати в цьому пристрої**
  - Диски з етикетками, наліпками або із прикріпленою липкою стрічкою та липким папером. Відтворення таких дисків може призвести до несправності пристрою або пошкодити диск.
  - Диски нестандартних форм (наприклад, у формі серця, квадрату, зірки тощо). Намагання відтворити їх може пошкодити пристрій.
  - Диски діаметром 8 см.

### Примітки стосовно дисків CD-R/CD-RW

- Максимальна кількість: (лише CD-R/CD-RW)
  - папок (альбомів): 150 (у тому числі коренева папка)
  - файлів (композицій) і папок: 300 (можливо, менше 300, якщо імена папок або файлів складаються з великої кількості символів)
  - відображуваних символів для назви папки або файлу: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Якщо багатосесійний диск починається з сесії CD-DA, його буде розпізнано як диск CD-DA, а інші сесії не відтворюватимуться.
- **Диски, які НЕ МОЖНА відтворювати в цьому пристрої**
  - Диски форматів CD-R/CD-RW із поганою якістю запису.
  - Диски форматів CD-R/CD-RW, записані за допомогою несумісного записувального пристрою.
  - Неправильно підготовлені диски форматів CD-R/CD-RW.

- Диски CD-R/CD-RW, записані у форматах, відмінних від формату музичних CD і формату MP3, які відповідають стандартам ISO9660 (Level 1 або Level 2), Joliet/Romeo чи багатосесійному формату.

## Послідовність відтворення файлів MP3/WMA



## Про файли MP3

- MP3, що означає MPEG-1 Audio Layer-3, є стандартом формату стиснення музичних файлів. Він дозволяє стиснути дані аудіо формату CD приблизно до 1/10 від їхнього вихідного розміру.
- Тег ID3 версій 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 та 2.4 застосовується лише для MP3. Тег ID3 містить 15/30 символів (1.0 та 1.1) або 63/126 символів (2.2, 2.3 та 2.4).
- Даючи назву файлу MP3, обов'язково додавайте до його назви розширення «.mp3».
- Під час відтворення або прокручування назад або вперед файлу MP3 із VBR (змінною швидкістю передачі бітів) може неточно відображатися час, що минув від початку відтворення.

### Примітка

Під час відтворення MP3 з високою швидкістю передачі бітів (наприклад, 320 Кбіт/с) звук може перериватися.

## Про файли WMA

- WMA, що означає Windows Media Audio, є стандартом формату стискання музичних файлів. Він дозволяє стискати звукові дані аудіо формату CD приблизно до 1/22\* від їхнього вихідного розміру.
- Тег WMA містить 63 символи.
- Даючи назву файлу WMA, обов'язково додайте до його назви розширення «.wma».
- Під час відтворення або прокручування назад або вперед файлу WMA зі VBR (змінною швидкістю передачі бітів) може неточно відображатися час, що минув від початку відтворення.

\* тільки для 64 Кбіт/с

### Примітка

Відтворення наведених нижче файлів WMA не підтримується:

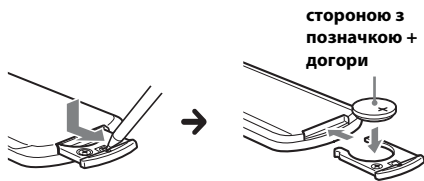
- із компресією без втрати даних;
- захищених авторськими правами.

У разі виникнення питань або проблем із пристроєм, не описаних у цьому посібнику, зверніться до найближчого дилера Sony.

## Технічне обслуговування

### Заміна літєвого акумулятора в пульті дистанційного керування

Коли елемент живлення розряджається, відстань дії пульта дистанційного керування скорочується. Замініть елемент живлення новим літєвим акумулятором CR2025. Використання будь-якого іншого елемента живлення може призвести до займання або вибуху.



### Примітки щодо літєвого акумулятора

- Тримайте літєвий акумулятор у місцях, недоступних для дітей. Якщо хтось проковтнув акумулятор, негайно зверніться до лікаря.
- Для забезпечення належного контакту витріть акумулятор сухою тканиною.
- Установлюючи акумулятор, обов'язково слідкуйте за правильністю полярності.
- Не тримайте акумулятор металевим пінцетом, щоб не сталося короткого замикання.
- Бережіть акумулятор від впливу надмірного тепла, наприклад прямих сонячних променів, вогню тощо.

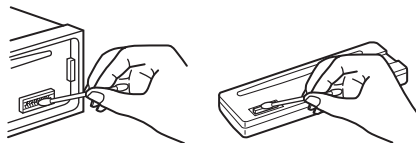
### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

У випадку неправильного використання акумулятор може вибухнути.

Не перезаряджайте, не розбирайте та не кидайте у вогонь.

### Чищення контактів

Пристрій може працювати неналежним чином у випадку забруднення контактів, що з'єднують пристрій і передню панель. Щоб запобігти цьому, від'єднайте передню панель (стор. 5) і прочистьте контакти ватним тампоном. Не докладайте надмірних зусиль. Інакше можна пошкодити контакти.



### Примітки

- З міркувань безпеки вимикайте запалювання та виймайте ключ із замка запалювання перед чищенням контактів.

- Ніколи не торкайтеся контактів безпосередньо пальцями або будь-яким металевим предметом.

## Технічні характеристики

### Тюнер

#### FM

##### Діапазон настройки:

CDX-GT267ME/GT262ME

FM1/FM2: 87,5—108,0 МГц (з кроком 50 кГц)

FM3: 65—74 МГц (з кроком 30 кГц)

CDX-GT260MP

Діапазон настройки: 87,5—108,0 МГц

##### Гніздо антени:

З'єднувач для зовнішньої антени

##### Проміжна частота: 25 кГц

Використовувана чутливість: 8 dBf

Вибірковість: 75 dB при 400 кГц

Відношення сигнал/шум: 80 dB (стерео)

Розділення: 50 dB на 1 кГц

Частотна характеристика: 20—15000 Гц

#### MW/LW

##### Діапазон настроювання:

MW: 531—1602 кГц

LW: 153—279 кГц

##### Гніздо антени:

З'єднувач для зовнішньої антени

##### Проміжна частота:

9124,5 кГц або 9115,5 кГц/4,5 кГц

Чутливість: MW: 26 мкВ, LW: 45 мкВ

### Програвач дисків CD

Відношення сигнал/шум: 120 dB

Частотна характеристика: 10—20000 Гц

Коефіцієнт дегонації: поза вимірюваними межами

### Підсилювач потужності

Вихід: виходи динаміків

Повний опір динаміків: 4—8 Ом

Максимальна вихідна потужність: 45 Вт × 4 (при 4 Ом)

### Загальні відомості

#### Виходи:

Термінал аудіовиходів (з можливістю переключення між задніми динаміками та сабвуфером)

Термінал релейного керування антеною з електроприводом

Термінал керування підсилювачем потужності

#### Входи:

Вхідний термінал пульта дистанційного керування

Вхідне гніздо антени

Вхідне гніздо AUX (стерео міні-гніздо)

#### Елементи керування тембром:

Низькі: ±10 dB при 60 Гц (XPL0D)

Середні: ±10 dB при 1 кГц (XPL0D)

Високі: ±10 dB при 10 кГц (XPL0D)

**Вимоги до живлення:** Автомобільний акумулятор постійного струму напругою 12 В (з негативним заземленням)

**Габаритні розміри:** прибр. 178 × 50 × 179 мм (ш/в/г)

**Монтажні розміри:** прибр. 182 × 53 × 162 мм (ш/в/г)

**Вага:** прибр. 1,2 кг

#### Аксесуари з комплекту постачання:

Частини для встановлення та підключення (1 комплект)

#### Додаткове приладдя та обладнання:

Пульт дистанційного керування: RM-X114

Ваш дилер може не мати в асортименті всього переліченого вище приладдя. Зверніться до дилера для отримання докладнішої інформації.

Конструкцію та технічні характеристики може бути змінено без повідомлення.

## Усунення неполадок

Наведений нижче контрольний список допоможе вам вирішити проблеми, які можуть виникнути у пристрої. Перш ніж переглянути наведений нижче контрольний список, перевірте підключення та робочі процедури. Докладніша інформація про використання запобіжника та зняття пристрою з панелі приладів міститься в посібнику зі встановлення та підключення, що входить до комплекту постачання цього пристрою.

## Загальні відомості

### Живлення не подається на пристрій.

→ Перевірте підключення або запобіжник.

### Антенa не висувається.

→ Відсутній блок релейного керування антеною.

### Звук відсутній.

→ Активовано функцію АТТ.  
→ Елемент керування мікшером «FAD» не встановлено в положення для системи з 2 динаміками.

### Відсутній звуковий сигнал.

→ Функцію звукового сигналу вимкнено (стор. 13).  
→ Підключено додатковий підсилювач потужності, а вбудований підсилювач не використовується.

### Вміст пам'яті стерто.

→ Шнур живлення або елемент живлення відключено або не підключено належним чином.

### Збережені радіостанції та налаштування поточного часу видалено.

### Перегорів запобіжник.

### У пристрої виникає шум під час повертання ключа запалювання.

→ Шнури неправильно підключені до додаткового гнізда живлення автомобіля.

### Під час відтворення або прийому запускається демонстраційний режим.

→ Якщо не виконувати ніяких дій протягом 5 хвилин, коли увімкнено «DEMO-ON», запуститься демонстраційний режим.  
– Установіть «DEMO-OFF» (стор. 14).

### Індикація у віконці дисплея зникла або не відображається.

→ Регулятор підсвічування встановлено в положення «DIMMER-ON» (стор. 14).  
→ Дисплей вимикається, якщо натиснути та потримати кнопку (SOURCE/OFF).  
– Натисніть кнопку (SOURCE/OFF) на пристрої та утримуйте її, доки дисплей не ввімкнеться.  
→ Контакти забруднені (стор. 18).

### Функція «Auto Off» не працює.

→ Пристрій увімкнений. Функція «Auto Off» активується після вимкнення пристрою.  
– Вимкніть пристрій.

## Радіоприйом

### Не приймаються сигнали радіостанцій. Звук супроводжується шумами.

- Неправильне підключення.
  - Підключіть провід керування антеною з електроприводом (синій) або додатковий шнур живлення (червоний) до шнура живлення антенного підсилювача автомобіля (тільки якщо автомобіль обладнано вбудованою в задню або бокову скло радіоантеною).
  - Перевірте підключення автомобільної антени.
  - Якщо антена з електричним приводом не висувається, перевірте підключення проводу керування антеною з електроприводом.

### Не вдається знайти запрограмовані станції.

- Зберігайте в пам'яті правильну частоту.
- Трансльований сигнал надто слабкий.

### Не вдається виконати автоматичне налаштування станції.

- Трансльований сигнал надто слабкий.
  - Виконайте налаштування вручну.

## RDS

### Послуги RDS отримувати неможливо.

- Вибрано FM3 (CDX-GT267ME/GT262ME).
  - Виберіть FM1 або FM2.
- Послуги RDS недоступні у поточному регіоні.

### Після кількох секунд прослуховування запускається функція SEEK.

- Станція не є TR-станцією або транслює слабкий сигнал.
  - Вимкніть TA (стор. 9).

### Немає повідомлень про поточну ситуацію на дорогах.

- Увімкніть TA (стор. 9).
- Станція не транслює повідомлення про поточну ситуацію на дорогах, незважаючи на те, що є TR-станцією.
  - Налаштуйте іншу станцію.

### PTY відображає «-----».

- Поточна станція не є RDS-станцією.
- Не отримано даних RDS.
- Станція не вказує тип передачі.

### Назва програмної послуги блимає.

- Для цієї станції немає альтернативної частоти.
  - Натисніть (SEEK) +/-, коли блимає назва програмної послуги. З'являється «PI SEEK», і пристрій починає шукати іншу частоту з такими самими даними PI (Програма ідентифікація).

## Відтворення CD

### Диск не завантажується.

- У пристрій уже завантажено інший диск.
- Диск силоміць завантажений нижньою стороною догори або в неправильний спосіб.

### Не відтворюється диск.

- Диск пошкоджений або забруднений.
- Диски CD-R/CD-RW не призначені для відтворення звуку (стор. 17).

### Неможливо відтворити файли MP3/WMA.

- Диск несумісний із форматом і версією MP3/WMA (стор. 17).

### Файли MP3/WMA потребують більше часу для початку відтворення, ніж інші.

- Наведені нижче диски потребують більше часу для початку відтворення:
  - диск, записаний зі складною структурою дерева файлів;
  - диск, записаний у режимі Multi Session;
  - диск, на який можна додавати файли даних.

### Не прокручується індикація на дисплеї.

- Якщо на дисках занадто багато символів, вони можуть не прокручуватися.
- Для «AUTO SCR» встановлено значення «OFF».
  - Установіть «AUTO SCR-ON» (стор. 14).
  - Натисніть і утримуйте кнопку (DSPL) (SCLR).

### Звук переривається.

- Неправильний монтаж.

- Установіть пристрій на стабільній частині автомобіля під кутом, меншим за 45°.

→ Диск пошкоджений або забруднений.

---

**Диск не виймається.**

→ Натисніть ▲ (виймання) (стор. 7).

---

**Індикація помилок/  
Повідомлення**

---

**ERROR**

- Диск забруднений або вставлений нижньою стороною догори.
  - Почистьте диск або вставте його правильно.
- Вставлено порожній диск.
- Диск не може відтворюватися через проблему.
  - Вставте інший диск.
- Натисніть ▲ (виймання), щоб вийняти диск.

---

**FAILURE**

- Підключення динаміків або підсилювачів неправильне.
  - Щоб перевірити підключення, див. посібник із встановлення та підключень для цієї моделі.

---

**NO AF**

- Для цієї станції немає альтернативної частоти.

---

**NO MUSIC**

- Диск не містить музичних файлів.
  - Вставте музичний CD у пристрій.

---

**NO NAME**

- У композиції не записано назву диска/альбому/виконавця/композиції.

---

**NO TP**

- Пристрій продовжуватиме пошук доступних TP-станцій.

---

**OFFSET**

- Можливо, сталася внутрішня помилка.
  - Перевірте підключення. Якщо індикація помилки не зникає з дисплея, проконсультуйтеся з найближчим дилером Sony.

---

**PUSH EJECT**

- Диск неможливо вийняти.
  - Натисніть ▲ (виймання) (стор. 7).

---

**READ**

- Пристрій зчитує всю інформацію про композиції та альбоми на диску.
  - Дочекайтеся завершення зчитування — відтворення розпочнеться автоматично. Залежно від структури диска цей процес може тривати більше хвилини.

---

«**⏮ ⏪ ⏩ ⏭**» або «**⏮ ⏪ ⏩ ⏭**»

- Під час прокручування диска назад або вперед досягнуто початку або кінця диска, і подальше прокручування неможливе.

---

«**↔**»

- Пристрій не може відобразити цей символ.

Якщо наведені поради не допомагають вирішити проблему, проконсультуйтеся з найближчим дилером Sony. Якщо пристрій здається в ремонт через проблему з відтворенням диска CD, захопіть із собою диск, під час відтворення якого виникла проблема.



Зарегистрируйте ваш продукт на:  
Зареєструйте свій продукт он-лайн на:

**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

Виробник:

Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku,  
Tokyo, Japan, 108-0075.

Импортер на территории РФ и название и  
адрес организации, расположенной на  
территории РФ, уполномоченной принимать  
претензии от пользователей:

ЗАО «Сони Электроникс», 123103, Москва,  
Карамышевский проезд, б, Россия

Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Соні Україна»,  
вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

<http://www.sony.net/>

©2011 Sony Corporation Printed in Thailand



\* 4 2 8 4 5 0 9 3 2 \* (1)